

Torsdag, den 6. juli 2000

24. pålægger sin formand at sende denne beslutning og udvalgets betænkning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer, Den Europæiske Ombudsmand, medlemsstaternes parlamenter og deres udvalg for andragender eller andre kompetente organer på området og deres ombudsmænd.

32. Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 1999

A5-0181/2000

Europa-Parlamentets beslutning om Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 1999 (C5-0303/2000)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Den Europæiske Ombudsmands årsberetning for 1999 (C5-0303/2000),
 - der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 21 og 195,
 - der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 20 D,
 - der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 107 D,
 - der henviser til sin beslutning af 17. november 1993 ⁽¹⁾ navnlig vedrørende ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv
 - der henviser til sin afgørelse af 9. marts 1994, særlig artikel 3, stk. 8 ⁽²⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 14. juli 1995 om Den Europæiske Ombudsmands rolle ⁽³⁾,
 - der henviser til sin beslutning af 15. juli 1997 om Den Europæiske Ombudsmands årsberetning 1996 ⁽⁴⁾,
 - der henviser til sine tidligere beslutninger om andragender, særlig sin beslutning af 16. juli 1998 om arbejdet i Udvalget for Andragender i parlamentsåret 1997-1998 ⁽⁵⁾,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget for Andragender (A5-0181/2000),
- A. der henviser til, at Ombudsmanden i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab har som hverv enten på eget initiativ eller på grundlag af klager, der forelægges ham, at foretage de undersøgelser, som han finder berettigede, vedrørende fejl og forsømmelser i forbindelse med handlinger foretaget af Fællesskabets institutioner eller organer, med undtagelse af Domstolen og Retten i Første Instans under udøvelsen af deres domstolsfunktioner,
- B. der henviser til, at integrationen af Europa kun virkeligt kan retfærdiggøres i borgernes øjne, hvis de får rettigheder, der giver dem mulighed for aktiv deltagelse i samfundsdialogen og i den politiske dialog i Den Europæiske Union, hvortil hører, at borgerne får ret til information og aktindsigt, og at man tager seriøst hensyn til og registrerer de meninger, de giver udtryk for,
- C. der henviser til, at det stigende antal klager til Den Europæiske Ombudsmand afspejler borgernes ønske om en mere effektiv og åben forvaltning,

⁽¹⁾ EFT C 329 af 6.12.1993, s. 132.

⁽²⁾ EFT L 113 af 4.5.1994, s. 15.

⁽³⁾ EFT C 249 af 25.9.1995, s. 226.

⁽⁴⁾ EFT C 286 af 22.9.1997, s. 41.

⁽⁵⁾ EFT C 292 af 21.9.1998, s. 167.

Torsdag, den 6. juli 2000

- D. der henviser til, at Den Europæiske Ombudsmands uafhængighed er af meget stor betydning,
- E. der henviser til, at Den Europæiske Ombudsmands uafhængighed omfatter retten til at offentliggøre Ombudsmandens synspunkter vedrørende den måde, som Den Europæiske Union administreres og dens politikker udvikles på, og henviser til, at det er nødvendigt med et nært samarbejde mellem Parlamentet, Kommissionen og Den Europæiske Ombudsmand, hvad angår de europæiske borgeres rettigheder som garanteret i traktaterne,
- F. der henviser til, at Parlamentet — selv om det respekterer Den Europæiske Ombudsmands uafhængighed — mener, at Den Europæiske Ombudsmands mindelige løsninger, bemærkninger og udkast til henstillinger har været af stor nytte for udviklingen af principperne om god forvaltningsskik i Den Europæiske Union,
- G. der henviser til, at udarbejdelsen af Den Europæiske Unions Charter om Grundlæggende Rettigheder bør føre til regler, der sikrer borgerne ret til god forvaltningsskik,
- H. der henviser til, at Den Europæiske Ombudsmand bør spille en vigtig rolle for anvendelsen af charteret om de grundlæggende rettigheder i institutioner, organer og særlige agenturer,
1. lykønsker Den Europæiske Ombudsmand med den klare, veldisponerede og præcise årsberetning for 1999;
 2. erkender, at Den Europæiske Ombudsmands arbejde har været meget nyttigt og frugtbart navnlig for borgere og organisationer på trods af den forholdsvis korte tid, som institutionen har fungeret;
 3. støtter Den Europæiske Ombudsmands bestræbelser på at skabe gennemsigtighed og åbenhed;
 4. understreger betydningen af at give Den Europæiske Ombudsmandsinstitution de nødvendige midler til at behandle det stadigt stigende antal klager, den modtager;
 5. bekræfter sin vilje til, som allerede udtrykt i dets foregående beslutning om dette emne, at ændre artikel 3, stk. 2, i Ombudsmandens statut med henblik på at give denne adgang til alle de dokumenter, som er nødvendige for behandlingen af klagerne, og at opnå svar, som er frit afgivne og uhindret af hierarkiske forhold fra personer, hvis vidnesbyrd er nødvendige for, at han kan foretage en korrekt og behørig vurdering af de klager, som forelægges ham;
 6. understreger, at Den Europæiske Ombudsmands mandat også omfatter fortolkning af den fællesskabsret, som anvendes af institutionerne; og at Den Europæiske Ombudsmand har pligt til at foretage undersøgelser i tilfælde af fejl og forsømmelser i henhold til den accepterede definition, ifølge hvilken der foreligger fejl og forsømmelser, når en offentlig institution ikke handler i overensstemmelse med en regel eller et princip, den er underlagt;
 7. opfordrer Kommissionen til at følge og anvende definitionen på fejl og forsømmelser, således som den blev accepteret af Gradin på Kommissionens vegne den 14. juli 1998, og som den blev bekræftet af Kommissionens generalsekretær i hans skrivelse af 15. juli 1999;
 8. understreger det presserende behov for udarbejdelse af en kodeks for god forvaltningsskik, som skal gælde for den adfærd, Den Europæiske Unions tjenestemænd udviser i forhold til borgerne;
 9. går ind for det af Den Europæiske Ombudsmand udarbejdede princip om, at god forvaltningsskik kræver, at EU-institutionerne begrunder årsagerne til en afgørelse, der berører en bestemt borger;
 10. støtter Den Europæiske Ombudsmands bestræbelser på at overtale alle fællesskabsinstitutioner og — organer til altid at give klager alle de dokumenter, der er nødvendige for at undersøge de pågældende sager;
 11. opfordrer Kommissionen til i sin årlige beretning om fællesskabsretten at indføje et afsnit om de andragender og klager indgivet til Kommissionen, Parlamentet og Ombudsmanden, der har ført til indledning af en traktatbrudsprocedure mod medlemsstaterne;

Torsdag, den 6. juli 2000

12. opfordrer Kommissionen, Rådet og Den Europæiske Ombudsmand til at samarbejde med parlamentet om en ny interinstitutionel aftale, der kan sikre en mere effektiv og hurtigere behandling af andragender og klager indgivet af europæiske borgere;
13. understreger nødvendigheden af at ændre Den Europæiske Ombudsmands statut, således at offentlighedens aktindsigt i dokumenter vedrørende klager modtaget af Den Europæiske Ombudsmand bliver den generelle regel, og der kun er fortrolighed i sager, hvor beskyttelsen af klageren kræver det;
14. lykønsker Ombudsmanden med det gode og frugtbare samarbejde, der er udviklet med ombudsmænd og lignende organer såvel i medlemsstaterne som i ansøgerlandene;
15. pålægger sin formand at sende denne beslutning og den tilhørende betænkning til Den Europæiske Ombudsmand, alle Den Europæiske Unions institutioner og organer, medlemsstaternes regeringer og parlamenter, de nationale ombudsmænd eller tilsvarende institutioner samt de nationale parlamenters udvalg for andragender eller tilsvarende organer i medlemslandene.

33. Et fælles europæisk luftrum

A5-0141/2000

Europa-Parlamentets beslutning om meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om skabelse af et fælles europæisk luftrum (KOM(1999) 614 – C5-0085/2000 – 2000/2053(COS))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til meddelelse fra Kommissionen (KOM(1999) 614 – C5-0085/2000),
 - der henviser til sine beslutninger af 17. januar 1997 om styring af lufttrafikken (ATM) – bedre udnyttelse af luftrummet over Europa ⁽¹⁾, af 16. november 1995 om overbelastning og krise inden for lufttrafik ⁽²⁾, af 27. september 1994 om kontrol med lufttrafikken i Europa ⁽³⁾ og af 18. september 1992 om det overfyldte luftrum og kontrollen med lufttrafikken ⁽⁴⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 47, stk. 1,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme og udtalelse fra Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi (A5-0141/2000),
- A. der henviser til, at sikkerheden er af helt afgørende betydning, og at mange faktorer, som f.eks. lufthavnskapaciteter, flytekniske procedurer, intensiveret anvendelse af luftrummet og flyvekontrolrestriktioner kan true sikkerhedsnormerne,
 - B. der henviser til, at det i EF-traktaten anføres, at en forbedring af transportsikkerheden er en af hovedmålsætningerne for den fælles transportpolitik,
 - C. der konstaterer, at over 80 % af ulykkerne inden for luftfarten sker under start og landing, og understreger den voksende betydning af handling med henblik på at forbedre sikkerheden i og omkring lufthavne i takt med, at trafikmængden øges,
 - D. der henviser til ATM's relative betydning som en af årsagerne til forsinkelser og beklager, at årsagerne til disse forsinkelser ikke er blevet undersøgt nærmere,

⁽¹⁾ EFT C 33 af 3.2.1997, s. 124.

⁽²⁾ EFT C 323 af 4.12.1995, s. 92.

⁽³⁾ EFT C 305 af 31.10.1994, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT C 284 af 2.11.1992, s. 170.